

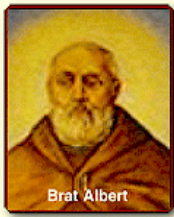
**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>

[saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)



**XXIV niedziela w ciągu roku/  
Sunday in Ordinary Time  
11 września/September 11, 2022**



**BIURO PARAFIALNE**

Poniedziałek, Piątek  
godz: 10:00am - 12:00pm

**MSZE ŚWIĘTE  
NIEDZIELNE**

Sobota  
5:30pm po pol.  
Niedziela  
9:00am po ang.  
10:30am po pol.

**MSZE ŚWIĘTE W DNI  
POWSZEDNIE**

Pon - Czw 7:30am  
Piątek 7:30pm

**SAKRAMENT POKUTY**

Pół godziny przed każdą  
Mszą św.

**SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

**SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.  
Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii

**SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności  
do parafii, zgoda na  
sprawowanie sakramentów  
poza parafią, zaświadczenia dla  
rodziców chrześniych,  
wydawane są tylko osobom  
formalnie zarejestrowanym  
w naszej Misji.*

Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY

*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM  
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz/Pastor



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU  
W każdą niedzielę od 8:30 do 9:00am oraz w piątek**



**PARISH OFFICE**

Monday, Friday  
from 10:00am - 12:00pm

**SUNDAY MASSES**

Saturday  
5:30pm Polish  
Sunday  
9:00am English  
10:30am Polish

**WEEKDAY MASSES**

Mon - Thu 7:30am  
Friday 7:30pm

**RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

**BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

**MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.  
At least one year of  
active parish membership  
is required

**PASTORAL CARE OF THE  
SICK**

First Fridays and on call

**GRUPA RÓŻAŃCOWA**

We wrześniu modlimy się: O  
dary Ducha Świętego dla  
dzieci i młodzieży w nowym  
roku szkolnym.

**ROSARY GROUP**

In September we pray for:  
gifts of the Holy Spirit for  
children and youth in the new  
school year.



*Wstanę i wrócę do mojego Ojca.  
I will rise and go to my father.*

*Psalm 51*

**Piątek/Friday - 9 września/September**

7:30pm + Tadeusz Wilczyński - żona z córką

**Sobota/Saturday - 10 września/September**

5:30pm + Czesław Kruczek - Polska Szkoła Sobotnia

**Niedziela/Sunday - 11 września/September**

9:00am + Paddy Botha - Rosemary Kulpa

10:30am ++ Grażyna Lament (2. rocznica śmierci) i  
Mieczysław Lament

**Nie będzie Mszy św.  
od poniedziałku do piątku.**

**Sobota/Saturday - 17 września/September**5:30pm O Boże błóg. dla Zuzanny Prokop z okazji  
urodzin**Niedziela/Sunday - 18 września/September**

9:00am For God's blessing for Theresa Silveira

10:30am ++ Stefani i Stanisław Kustra

**Poniedziałek/Monday - 19 września/September**

7:30am W intencji Parafian

**Wtorek/Tuesday - 20 września/September**7:30am O Boże błóg. dla Katarzyny i Freda Torrisi z  
okazji rocznicy ślubu**Środa/Wednesday - 21 września/September**

7:30am Intencja wolna

**INTENCJE MSZALNE**

**Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii** jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask i błogosławieństwa. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

Dzisiaj zostanie zebrana II kolekta na **Edukację Katolicką.**

Today, the second collection will be taken for **Catholic Education.**

**SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW****Niedziela, 11 września**

9:00am Larry Vollman

10:30am Beata Kempanowska

**Niedziela, 18 września**

9:00am Chau Nguyen

10:30am Elżbieta Agredano

**SKŁADKA/COLLECTION:**

08/28 I składka - \$ 1,888

09/4 I składka-\$ 2,068 II składka - \$1,258

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.  
May God reward your generosity**

**KAWIARENKA:**

Dziękujemy rodzinom **Szczerbuk, Turek i Gorgolewskich** za przygotowanie Kawiarenki w niedzielę 28 sierpnia. Dochód wyniósł \$ 899. Dziękujemy rodzinie **Mrozowskich** za przygotowanie kawiarenki w niedzielę 4 września. Dochód wyniósł \$390. Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia.

**WRÓCIĆ DO DOMU OJCA**

Fragment Ewangelii według Świętego Łukasza mówi o wielkiej radości ze znalezienia tego, co cenne oraz najcenniejsze. Przypowieść o zaginionej owcy wskazuje na niezbywalną godność każdego człowieka, każdej bez wyjątku „czarnej owcy” i każdego „kozła ofiarnego”. Napiętnowani, lekceważeni przez Boga zawsze są cenieni, bowiem zostali stworzeni na Jego obraz i podobieństwo. Coż to za strata – mógłby ktoś powiedzieć – kiedy zagubiona została jedna drachma, a dziewięć pozostałych trzyma się nadal w garści, czy w skarbcu? Można odpowiedzieć: Żadna! Ale czy naprawdę można? Każda z dziesięciu monet miała jednakową wartość. Ta zagubiona, utracona nie miała mniejszej ceny od tych, które zachowane zostały bezpiecznie. Warto zatrzymać się w biegu codziennego życia i skupić się na sensie perykopy o synu marnotrawnym, mówiącej o wielkim grzechu człowieka, jego świadomym błędzeniu i jednocześnie o jego królewskiej godności, o bezmyślności ludzkiej i wspaniałomyślności Bożej, o zachwianych relacjach w rodzinie – wśród braci, ale i siostr, również i jednocześnie o niezmiennej wierności Boga wobec człowieka.

Obdarzeni przez Boga Ojca wielkim dziedzictwem powinniśmy skarb ten strzec, ale i pomnażać. Możemy go jednakże – idąc za impulsem wolnej woli, nie kontrolowanej rozumem – sprofanować, roztrwonić, utracić. Ogrom dramatycznych doświadczeń, które mogły zarówno „spaść” na człowieka niespodziewanie, nieoczekiwanie, jak również przyjść doń w konsekwencji własnych, wolnych wyborów, może „spowodować” chwilę refleksji: zgrzeszyłem przeciw Bogu. Słowa tego wyznania wskazują na przemianę serca człowieka, która właśnie się zaczyna. Nie można jednakże na nich się zatrzymać. Konieczne są kolejne decyzje.

**90 – LECIE TOWARZYSTWA  
CHRYSZTUSOWEGO DLA POLONII**

Na dzień 8 września 1932 r. datowany jest dekret naszego Założyciela, Prymasa Polski kard. Augusta Hlonda powołujący nowe zgromadzenie zakonne – Towarzystwo Chrystusowe dla Polonii. 90 lat później, chrystusowcy w kraju i na całym świecie wyśpiewują Bogu *Magnificat...* i *Te Deum...* za swoją rodzinę zakonną.



## FOLLOWING JESUS

As followers of Jesus, we seek to have our hearts and minds formed by his life and teachings. In Christ there is no hate or vengeance. His teachings about forgiveness and his acts of mercy make this abundantly clear. The three parables in today's Gospel passage reveal a God who does not seek to condemn the sinner, but rather One who is ever ready to seek out and forgive. Later in Luke's Gospel, we even hear Jesus willingly forgiving those who put him on the cross. He would not allow the cruelty and hate directed at him to turn him into a hateful person. Such mercy should move us to abundant gratitude and a desire to forgive as we have been forgiven. St. Paul, in the reading from First Timothy, expresses his gratitude for the mercy God has shown him: I am grateful to him who has strengthened me, Christ Jesus our Lord, because he considered me trustworthy in appointing me to the ministry. I was once a blasphemer and a persecutor and arrogant, but I have been mercifully treated...

In the face of evil and hatred, justice ought surely be sought. There should also be consequences for attacks against others, and there should be safeguards put in place to protect and health and welfare of others. Was not Jesus quick to challenge the behavior of those who did others harm? In the pursuit of justice and our efforts to protect others, however, let us be steadfast in seeking to form our hearts and minds after that of the Lord Jesus. When Pope Benedict prayed that God "give us the wisdom and courage to work tirelessly for a world where true peace and love reign among nations and in the hearts of all," was he not calling us to take on the heart and mind of Jesus, the one who was generous in mercy and willing to lay down his life for those entrusted to his care?

## ANNIVERSARY OF SOCIETY OF CHRIST

On September 8, 1932 was founded the Society of Christ Fathers for Poles Living Abroad. Spirituality of the religious order, which follows from monastic and priestly life, is based on the charism of its founder - Servant of God Cardinal Hlond - as well as the Society's mission. It also rises out of subsequent traditions that have been built by the Society, especially under the leadership of its first superior general and co-founder - Servant of God Rev. Ignacy Posadzy. The broadly defined concern for Polish emigrants is not confined to performing pastoral duties only. In foreign provinces, apart from the pastoral work, great importance is also attached to the cultivation of the patriotic spirit, social life and the Polish culture.

## MARRIED COUPLES

Whether you've been married, Worldwide Marriage Encounter is one of the best and most affordable marriage enrichments available anywhere. Take the time you need for each other and give yourselves the marriage you deserve and God desires for all couples to have. The next experience: October 28-30 at St. Francis Retreat Center in San Juan Bautista. To register visit [wwme.org](http://wwme.org). For info: Ken & Claranne at 408-782-1413.

## Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

- 09/25 Msza św. na rozpoczęcie nowego roku szkolnego, katechetycznego i harcerskiego
- 10/7 Pierwszy piątek miesiąca nabożeństwo różańcowe
- 10/8 Pierwsza sobota miesiąca

„**BÓG ZAPŁAĆ**” ks. Tomaszowi Dumie za wakacyjne zastępstwo i gorliwą posługę w naszej parafii.

## REKOLEKCJE DLA CHRYSZTUSOWCÓW

Od poniedziałku do piątku w tym tygodniu księża chrystusowcy z USA i Kanady mają swoje zakonne rekolekcje w MI, w których weźmie też udział ks. Jan. Nie będzie zatem w tych dniach Mszy św. w naszym kościele.

## KATECHEZA W NASZEJ PARAFII

Rodzina jest najmniejszą wspólnotą, w której człowiek dorasta, buduje relacje i której wspomnienie zabiera w dalsze życie. Jest ona także fundamentem Kościoła, ponieważ to właśnie tam dziecko, widząc swoich klękających do modlitwy rodziców, kształtuje w sobie obraz Boga. Rodzice prosząc o chrzest dla swojego dziecka zobowiązują się je wychować w wierze katolickiej. Katecheza nie wyręcza rodziców, ale ich wspiera w religijnym wychowaniu dzieci i młodzieży. Serdecznie zachęcamy do zapisywania Waszych dzieci na katechezę, w ramach której jest też przygotowanie do 1 Komunii św. oraz bierzmowania.

Katecheza odbywa się w niedziele od 11:45 do 12:30.

**Msza św. ma rozpoczęcie nowego roku katechetycznego - 25 września o godz. 10:30.**

## PRZYKRA WIADOMOŚĆ

W niedzielę 14 sierpnia, po Mszy św. o godz. 10.30 am, zorganizowana szajka rabusiów włamała się do sejfu w naszym kościele i ukradła torby z ofiarami złożonymi na obydwie niedzielne składki. Jeśli Państwo złożyli tego dnia ofiarę czekiem, bardzo prosimy o skontaktowanie się z bankiem i anulowanie tego czeku. Prosimy też o monitorowanie wszystkich transakcji na koncie przez kolejne kilka tygodni.

## POMOC UKRAINIE

Od momentu zbrojnej napaści Rosji na Ukrainę w strefie wojny wraz ze swoimi parafianami znaleźli się chrystusowcy posługujący w Doniecku, Mikołajewie, Kamieńcu Podolskim. Potrzeby są ogromne! Czeki, z dopiskiem: *Pomoc dla Ukrainy* można wypisać na naszą parafię i wszystkie ofiary trafią do potrzebujących. „**Bóg zapłać**” za modliwą i materialną pomoc na ten cel.

**MODLITWA O BEATYFIKACJĘ KARD. A. HLONDA**  
*Boże, nasz Ojczy, dziękując Ci za to, że dałeś naszej Ojczyźnie Kardynała Augusta Hlonda, Biskupa i Prymasa Polski, wielkiego i żarliwego czciciela Niepokalanej Dziewicy, Matki Twojego Syna i naszej Matki, oraz że uczyniłeś go troskliwym ojcem i opiekunem Polonii Zagranicznej. Racz wzbudzić i w moim sercu gorącą miłość ku Tobie i synowską cześć ku Maryi Wspomożycielce Wiernych, a dla wstawienia Twojego Imienia racz mi udzielić za wstawiennictwem Kardynała Augusta łaski .....o które pokornie proszę.*  
Ojczy nasz, Zdrowaś Maryjo, Chwała Ojcu...

- Potrzebna opiekunka dla dwójki bliźniąt (27 miesięcy), popołudniami, na pół etatu, w Mounatin View. Obowiązki: opieka i zabawa z dziećmi, przygotowanie podwieczorku, sporadycznie odebranie starszych dzieci ze szkoły. Wymagane prawo jazdy. Kamila (650) 426 - 8865.



**ALEKSANDRA  
URBAN**  
ATTORNEY AT LAW

**LIPELES LAW GROUP APC** KANCELARIA PRAWNICZA  
880 Apollo Street, Suite 336 • El Segundo, CA 90245 • (310) 322-2211

- Nieuzasadnione zwolnienia z pracy (Wrongful Termination)
- Dyskryminacja z powodu brania zwolnień medycznych
- Disability Discrimination
- Niewypłacone zarobki lub nadgodziny
- Dyskryminacja na tle narodowości lub pochodzenia
- Wypadki Samochodowe

OBSŁUGUJEMY CAŁĄ KALIFORNIĘ  
[www.TwojePrawa.com](http://www.TwojePrawa.com)  
[www.kallaw.com](http://www.kallaw.com) • [Aleksandra@kallaw.com](mailto:Aleksandra@kallaw.com)

**(310) 322-2211**  
BEZPŁATNA KONSULTACJA  
OPŁATA TYLKO PRZY WYGRANEJ SPRAWIE!



**Myślisz o sprzedaży lub kupnie domu?  
Chcesz inwestować w nieruchomości i  
potrzebujesz profesjonalnej obsługi?  
Zapraszam do kontaktu!**  
**RE/Max Gold 408.359.7593**



**Edyta Wilk Realtor®**  
[edytawilkteam@gmail.com](mailto:edytawilkteam@gmail.com) DRE#02005545

W kontaktach z ludźmi cenię sobie budowanie relacji.  
Słucham potrzeb klientów i w każdy projekt angażuję się  
w 100%.

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuję:

- *bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję*
- *agresywny plan sprzedaży i kupna*
- *pełną analizę rynkową*
- *bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą*
- *reklamę na wielu stronach internetowych*
- *codzienną listę nowych domów*
- *BONUS \$500 po zamknięciu transakcji*



**Jacob Davis** Real Estate  
"Real Estate Intelligence"

**Liz Niwinski-Bryant**  
REALTOR® / Notary  
CalBRE# 00922051

**408.839.9335**  
[Liz@JacobDavis.com](mailto:Liz@JacobDavis.com)

2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • [www.BillandLiz.com](http://www.BillandLiz.com)





**Jacob Davis** Real Estate

**ROM SKIERSki**  
Relator  
Tylko ROM  
Pomoze Ci  
Dobrze Kupic i Dobrze Sprzedac  
Twój Dom

Call or text **(408) 505-7300**  
or email: [rskierski@verizon.net](mailto:rskierski@verizon.net)  
[www.RomsHomes.com](http://www.RomsHomes.com)  
„ALL ROADS LEAD to ROM”

**TRANSPORT  
SHIPPING**  
„DOOR –TO–DOOR” POLSKA  
RESZTA ŚWIATA/WORLWIDE  
Znakomity serwis wprost od  
właściciela firmy  
[info@americanserviceslax.com](mailto:info@americanserviceslax.com)  
website:  
[www.americanserviceslax.com](http://www.americanserviceslax.com)  
Tel: 310-628-9990  
310-382-0254

**AMERICAN SERVICES**

**AWARD WINNING DENTIST  
MARIA SMOLEŃSKI, DDS**  
Zaprasza do gabinetu przy  
827 Altos Oaks Suite #2  
LOS ALTOS, CA 94024  
**650-941-9855**  
[maria.smolenski@yahoo.com](mailto:maria.smolenski@yahoo.com)



**PACZKI DO POLSKI**  
Autoryzowany Punkt  
Wysyłkowy w San Jose  
Odbiór paczek codziennie, od  
poniedziałku do piątku  
**408 841 2525**